

Înregistrați-vă produsul pentru a primi suport pe
www.philips.com/welcome

PD7060



Manual de utilizare

PHILIPS

Cuprins

1	Informații importante	4
	Informații privind siguranța	4
	Notă	7

2	DVD player portabil	9
	Introducere	9
	Ce găsiți în cutie	10
	Prezentarea unității principale	11
	Prezentarea telecomenzii	13

3	Pregătiri	15
	Încărcarea bateriei	15
	Introducerea bateriilor în telecomandă	16
	Conectarea echipamentelor adiționale	17

4	Utilizarea player-ului	19
	Pomirea	19
	Selectarea limbii OSD	19
	Redarea discurilor	19
	Opțiunile de redare	19
	Redarea de pe un card SD	20

5	Reglarea setărilor	22
----------	---------------------------	-----------

6	Informații despre produs	23
----------	---------------------------------	-----------

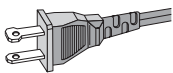
7	Probleme și soluții	24
----------	----------------------------	-----------

1 Informații importante

Informații privind siguranța

- ① Citiți aceste instrucțiuni.
- ② Păstrați aceste instrucțiuni.
- ③ Acordați atenție tuturor avertismentelor.
- ④ Urmăriți toate instrucțiunile.
- ⑤ Nu folosiți acest aparat lângă apă.
- ⑥ Folosiți o cârpă curată pentru curățare.
- ⑦ Nu blocați găurile de ventilație. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile fabricantului.
- ⑧ Nu instalați aparatul lângă surse de căldură, precum radiatoare, aragaze sau alte aparate care emană căldură, inclusiv amplificatoare sau receptoare.
- ⑨ Pentru țări cu alimentare polarizată, nu blocați scopul de siguranță a mufei cu polarizare sau împământare. O mufă de alimentare polarizată are două lame și un ac mai mare decât lamele normale. O mufă de alimentare cu împământare are două lame și un ac pentru împământare. Dacă acul de împământare nu se potrivește cu priza, consultați un electrician pentru înlocuirea mufei.

Atenție: Pentru a preveni riscul de electrocutare, potriviți acul lat în priza.



- ⑩ Aveți grijă să nu călcați sau să nu vă împiedicați de cablul de alimentare. Protejați cablul de alimentare mai ales în zona în care cablul iese din aparat.
- ⑪ Folosiți doar accesoriile/atașamentele specificate de către fabricant.
- ⑫ Folosiți doar masa, standul, trepiedul sau suportul furnizat cu acest aparat sau recomandat de către fabricant. Când transportați aparatul, aveți grijă să nu dărmați aparatul.



- ⑬ Deconectați aparatul de la alimentare în timpul furtunilor sau dacă acesta nu va fi folosit pentru o perioadă mai lungă de timp.
- ⑭ Apelați doar la persoane calificate pentru a repara acest aparat.
- ⑮ Nu expuneți bateriile (sau pachetul de baterii) la căldură excesivă, foc sau la lumina solară.
- ⑯ Nu expuneți aparatul la umezeală sau la apă.
- ⑰ Nu puneți surse de foc (precum lumânări) sau obiecte cu apă (precum vase) pe sau pe lângă acest aparat.
- ⑱ Acest produs poate conține plumb sau mercur. Debarasarea acestor materiale este restricționată din cauza efectelor nocive asupra mediului înconjurător. Pentru mai multe informații privind reciclarea, vă rugăm contactați autoritățile locale sau vizitați website-ul Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑲ Când deconectați cablul de alimentare de la priză, aparatul deconectat va rămâne operabil.



Avertisment

- Nu deschideți carcasa acestui aparat.
- Părțile acestui aparat nu necesită lubrifiere.
- Nu puneți acest aparat deasupra altor echipamente electrice.
- Țineți acest aparat departe de lumina solară directă, căldură sau foc.
- Nu vă uitați direct la raza laser din interiorul acestui aparat.
- Asigurați-vă că aveți acces ușor la cablul de alimentare pentru a-l putea deconecta de la priză ușor în situații de urgență.

Siguranța auzului

Ascultați la volum moderat

- Folosirea căștilor la volum mare poate duce la pierderea auzului. Acest aparat poate produce sunete puternice ce pot cauza pierderea auzului pentru o persoană normală, chiar și la o expunere de mai puțin de un minut. Aceste sunete sunt oferite pentru persoanele care au deja probleme cu auzul.
- Sunetul poate fi înșelător. Cu timpul, “nivelul de confort” al auzului se adaptează la sunete mai puternice. Deci, după o perioadă mai lungă, ceea ce pare normal poate fi tare și dăunător pentru auz. Pentru a preveni acest lucru, setați volumul la un nivel sigur înainte ca auzul să se adapteze. Pentru a stabili un volum de ascultare sigur:
 - Dați volumul la un nivel mic.
 - Măriți ușor nivelul volumului pînă ce auziți clar și confortabil, fără distorsiuni.
 - Ascultați pentru perioade rezonabile de timp:
 - Expunerea prelungită la sunet, chiar și la nivele “sigure”, poate duce la pierderea auzului.
 - Asigurați-vă că folosiți echipamentul rezonabil și că luați pauze. Citiți următoarele reguli înainte de a folosi căștile:
 - Folosiți aparatul pentru perioade de timp rezonabile și la volum sigur.
 - Aveți grijă să nu reglați nivelul volumului în timp ce auzul se adaptează.
 - Nu dați volumul atît de tare încît nu mai auziți ce se întîmplă în jurul dvs. Nu folosiți acest aparat sau căștile în situații potențial periculoase. Nu folosiți căștile în timp ce conduceți, mergeți cu bicicleta, etc; acest lucru poate cauza accidente în trafic și este ilegal în multe zone.



Atenție

- Folosirea altor comenzi sau proceduri decît a celor prezentate în acest manual de utilizare poate rezulta în expunerea la radiații periculoase sau la alte operații nesigure.

Notă

Orice schimbări sau modificări aduse acestui dispozitiv care nu sunt aprobate în scris de către Philips Consumer Lifestyle vor duce la pierderea dreptului de folosire a acestui aparat.



Acest produs corespunde cu cerințele Comunității Europene privind interferențele radio.

Informații privind mediul înconjurător

Toate materialele de ambalare inutile au fost omise. Am încercat să separăm ambalajul în trei materiale: carton (cutia), spuma de polistiren (protecția) și polietilena (pungi, spumă de protecție).

Aparatul constă din materiale și componente care pot fi reciclate de către companii specializate. Vă rugăm să vă informații despre legile locale privind debarasarea materialelor de ambalare, produselor și bateriilor vechi.

Reciclarea



Acest aparat este fabricat din materiale și componente de înaltă calitate ce pot fi reciclate și reutilizate.

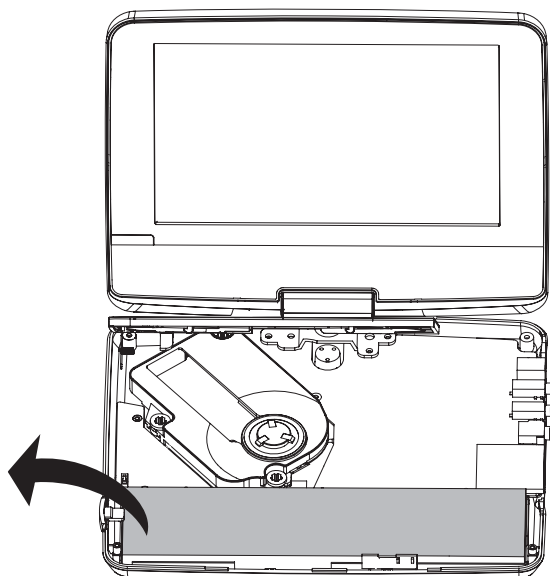
Cînd acest simbol este atașat unui produs, înseamnă că produsul respectiv corespunde cu cerințele Directivei Europene 2002/96/EC.



Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produsele electrice și electronice.

Vă rugăm să acționați în funcție de legile locale și să nu aruncați produsele electrice cu deșeurile menajere normale. Debarasarea corectă va duce la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Acest produs conține baterii care sunt acoperite de Directiva Europeană 2006/66/EC. Nu aruncați bateriile cu deșeurile menajere normale. Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru baterii. Debarasarea corectă a bateriilor va duce la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.



Be responsible
Respect copyrights

A face copii neautorizate a materialelor protejate, inclusiv a programelor de calculator, fișierelor, transmisiilor și înregistrărilor de sunete, reprezintă o încălcare a drepturilor de autor și este un act criminal.

Acest echipament nu trebuie folosit pentru astfel de scopuri.

Înregistrarea sau redarea anumitor materiale necesită consințământ. Consultați "Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972".

Acest produs încorporează tehnologie de protecție care aparține de anumite brevete din Statele Unite ale Americii, a altor drepturi ale Corporației Macrovision și a altor proprietari. Folosirea acestei tehnologii trebuie autorizată de către Corporația Macrovision, și trebuie folosită doar în scopuri personale și cu vizionare limitată. Dezasamblarea sau modificarea este interzisă.



“DivX, DivX” Certified și logo-urile asociate sunt mărci înregistrate ce aparțin de DivX, Inc. și sunt folosite sub licență.



Fabricat sub licența Laboratoarelor Dolby. “Dolby” și simbolul dublu-D sunt mărci înregistrate ce aparțin de Laboratoarele Dolby.

Acest aparat include și următoarea etichetă.



2 DVD player portabil

Felicitări pentru achiziția făcută și bun venit la Philips! Pentru a beneficia de întreg suportul pe care Philips îl oferă, înregistrați-vă produsul pe www.philips.com/welcome.

Introducere

Acest DVD player portabil redă discuri video care sunt în conformitate cu standardele DVD Video universale. Cu acest DVD player, vă puteți bucura de redarea imaginilor la calitate de cinema și de sunet stereo sau multi-channel (în funcție de disc și de setările redării).

Puteți selecta sound track-ul, limbiile pentru subtitrare, și unghiuri de vizionare diferite (în funcție de discul DVD). Puteți restricționa redarea discurilor care nu sunt potrivite pentru copii.

Puteți reda următoarele discuri pe acest DVD player (inclusiv CD-R, CD-RW, DVD±R și DVD±RW):

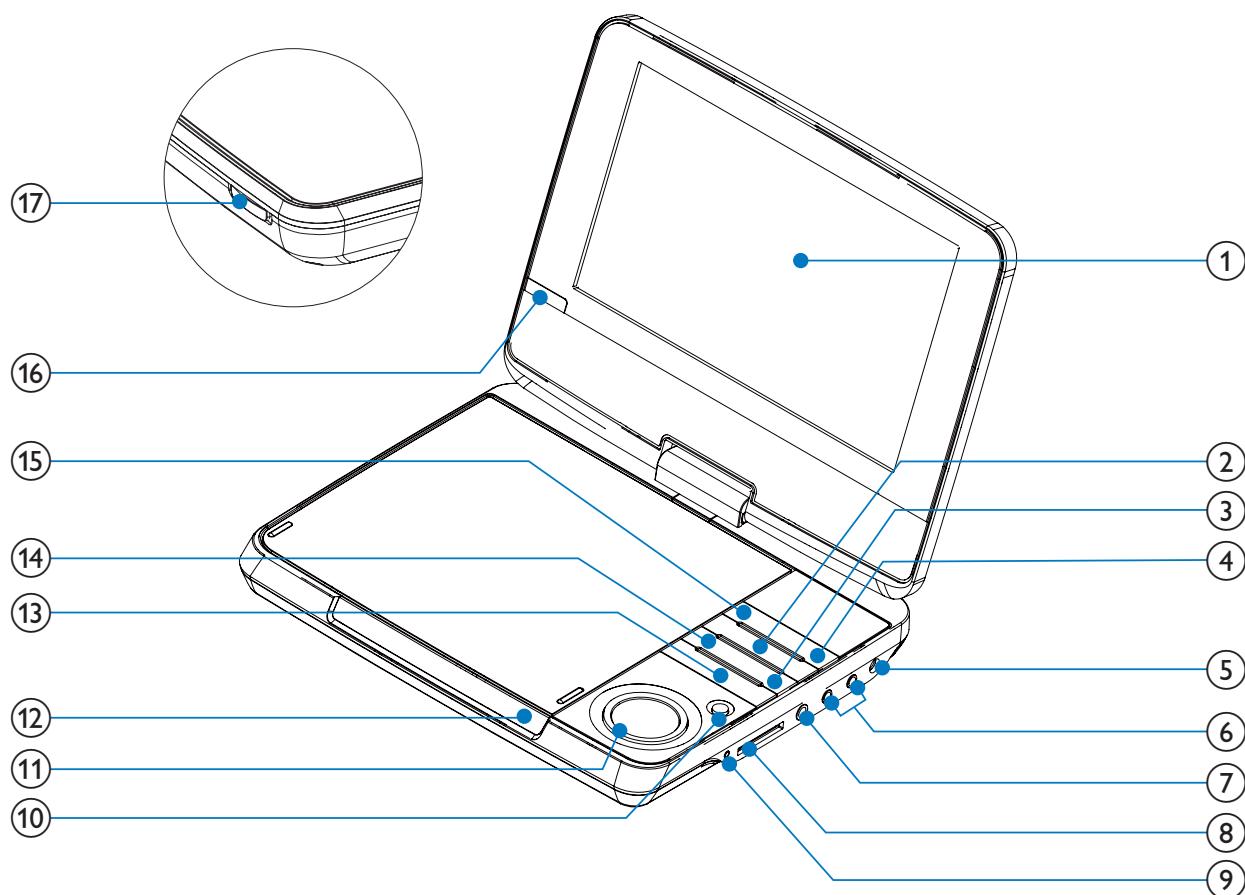
- DVD-Video
- Video CD
- Audio CD
- MP3 CD
- DivX
- Discuri/carduri SD cu fișiere JPEG


Ce găsiți în cutie

Verificați dacă ați primit următoarele accesorii:

- DVD player portabil
- Telecomanda
- Adaptor de alimentare, DSA-I5P-I2 EU 090135 (DVE)
- Adaptor de mașină
- Cablu AV
- Stand
- Suport de montare în mașină
- Manual de utilizare
- Ghid de instalare rapidă

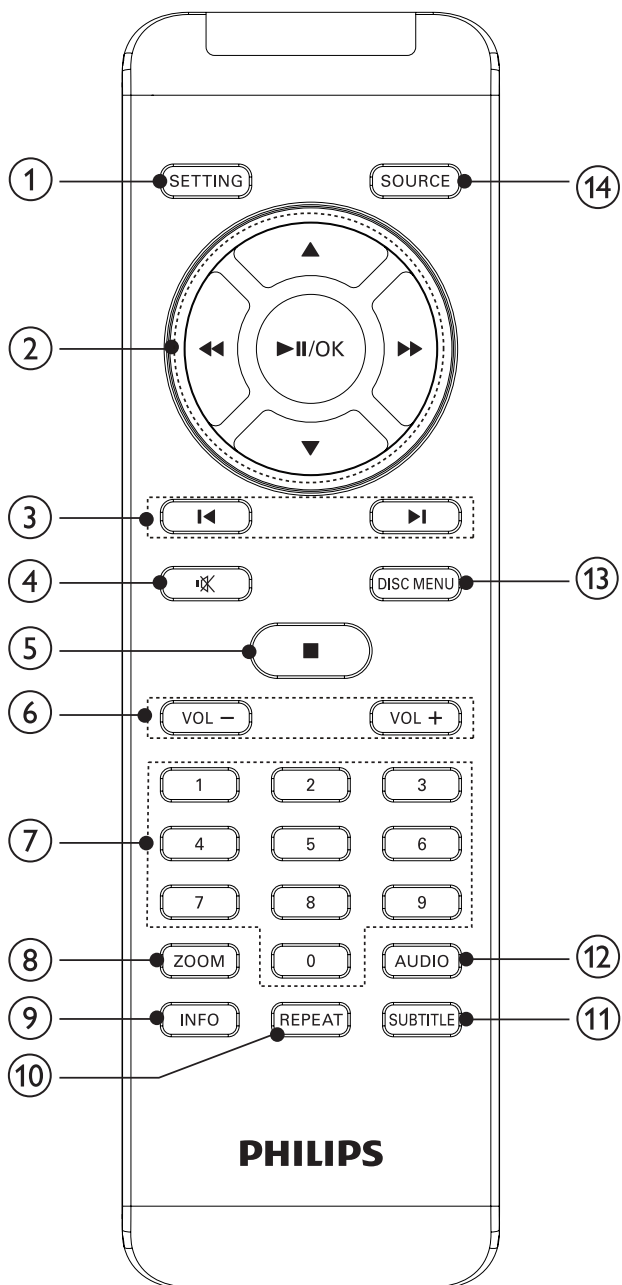
Prezentarea unității principale



- ① Panoul de afișare
- ② - VOL +
 - Mărește sau micșorează nivelul volumului.
- ③ ■
 - Oprește redarea discului.
- ④ SETUP
 - Accesează sau iese din meniul Setup.
- ⑤ DC IN
 - Mufa pentru conectarea cablului de alimentare.
- ⑥ 
 - Mufa pentru conectarea căștilor.
- ⑦ AV OUT
 - Selectează formatul ieșirii video pentru sistemul TV.

- ⑧ **SD**
- Fantă pentru cardul SD
- ⑨ **Senzor pentru luminozitate**
- Reglează automat luminozitatea ecranului în funcție de mediul ambiental, pentru a oferi confort optim pentru ochii dvs.
- ⑩ **POWER**
- Pornește sau oprește player-ul.
- ⑪ **▲, ▼, ◀◀, ▶▶**
- Navighează prin meniuri.
- ◀◀, ▶▶**
- Caută înainte/înapoi la viteze diferite.
- ▶||/OK**
- Confirmă o intrare sau o selecție.
 - Pornește, întrerupe sau reia redarea.
- ⑫ **CHR/⓪**
- Indicatorul de încărcare/Indicatorul de alimentare
- ⑬ **◀, ▶**
- Trece la capitolul/piesa/titlul anterior sau următor.
- ⑭ **DISC MENU**
- Pentru DVD, accesează sau iese din meniul discului.
 - Pentru VCD, pornește sau oprește modul PBC (Playback Control)
 - Pentru VCD versiunea 2.0 sau SVCD cu modul PBC pornit, trece la meniul principal
- ⑮ **SOURCE**
- Selectează sursa DVD și SD
- ⑯ **IR**
- Senzor pentru telecomandă
- ⑰ **OPEN▶**
- Deschide compartimentul pentru discuri.

Prezentarea telecomenzii



① SETTING

- Accesează sau iese din meniul Setup.

② ▲, ▼, ◀, ▶

- Navighează prin meniuri.

◀◀, ▶▶

- Caută înainte/înapoi la viteze diferite.
- Rotește imaginea în sensul acelor de ceas sau invers.

▶▶

- Caută

▶||/OK

- Confirmă o intrare sau o selecție
- Pornește, întrerupe sau reia redarea discului.

③ ◀, ▶

- Trece la capitolul/piesa/titlul anterior sau următor.

④ ✖

- Întrerupe sau reia redarea sunetului.

⑤ ■

- Oprește redarea discului.

⑥ - VOL +

- Mărește sau micșorează nivelul volumului.

⑦ 0-9

- Taste numerice

⑧ ZOOM

- Mărește sau micșorează nivelul volumului.

⑨ INFO

- Afișează informațiile de redare.

⑩ REPEAT

- Repetă capitolul/piesa/titlul.

⑪ SUBTITLE

- Selectează limba pentru subtitrările DVD.

⑫ AUDIO

- Pentru DVD, selectează limba audio.
- Pentru VCD, selectează modul audio.

⑬ DISC MENU

- Pentru DVD, accesează sau iese din meniul discului.
- Pentru VCD, pornește sau oprește modul PBC (Playback Control)
- Pentru VCD versiunea 2.0 sau SVCD cu modul PBC pornit, trece la meniul principal

⑭ SOURCE

- Selectează între sursa DVD și SD.

3 Pregătiri



Atenție

- Folosiți doar comenziile prezentate în acest manual de utilizare.
- Întotdeauna urmăriți instrucțiunile din acest capitol în secvența prezentată.

Dacă sunați la centrul Philips, vi se va cere numărul și seria modelului aparatului. Aceste informații se găsesc pe eticheta de pe spatele aparatului. Scrieți informațiile mai jos pentru a le avea la îndemână:

Nr. Model _____

Seria _____

Încărcarea bateriei



Atenție

- Există riscul de stricare a aparatului! Asigurați-vă că voltajul de la alimentare corespunde cu voltajul printat pe eticheta player-ului.
- Folosiți doar cablul de alimentare furnizat.

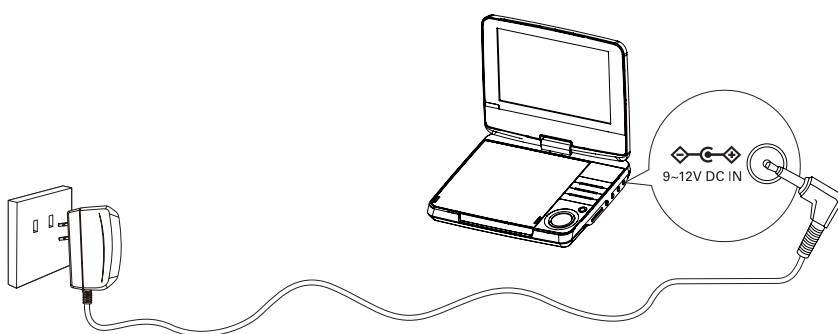


Note

- Eticheta cu informații se află pe spatele aparatului.

1 Apăsați pe POWER pentru a opri player-ul.

2 Conectați adaptorul de alimentare furnizat la player, apoi la priza de alimentare.



- ↳ Indicatorul de încărcare se punește. Când player-ul nu este folosit, va dura 8 ore pînă ce acesta este încărcat complet. Totuși, în timpul utilizării, va dura 16 ore pînă ce player-ul se va încărca.
- ↳ Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare se oprește.

Introducerea bateriilor în telecomandă



Atenție

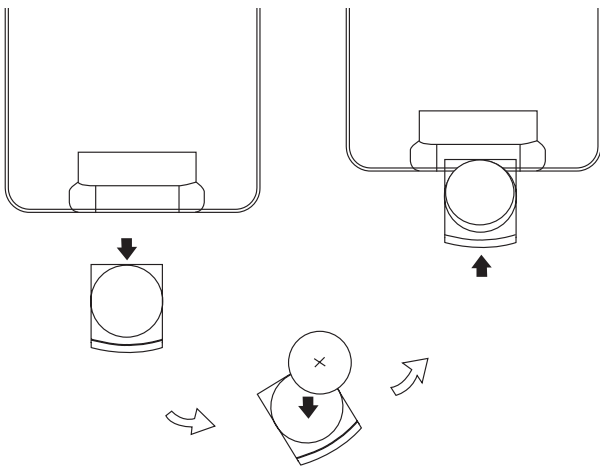
- Există riscul de explozie! Țineți bateriile departe de căldură, lumină solară sau foc. Nu aruncați bateriile în foc.
- Există riscul de explozie dacă bateriile sunt introduse în compartiment incorect. Înlocuiți bateriile doar cu baterii de același fel.
- Bateriile conțin substanțe chimice. Acestea trebuie debarasate în mod corespunzător.
- Material perclorat - aveți grijă când folosiți bateriile. Consultați website-ul www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Pentru prima utilizare:

- 1 Îndepărtați folia de protecție pentru a activa bateriile din telecomandă.

Pentru a înlocui bateriile din telecomandă:

- 1 Deschideți compartimentul pentru baterii.
- 2 Introduceți o baterie CR2025 corespunzător în compartiment.
- 3 Închideți compartimentul pentru baterii.

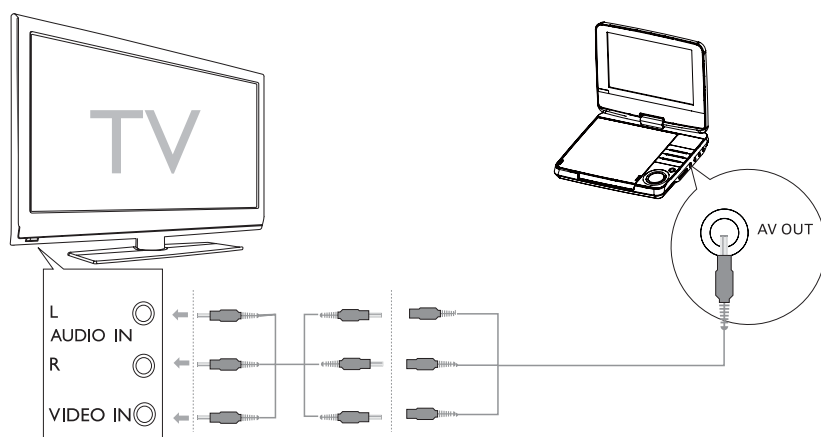


Conectarea echipamentelor adiționale

Conectarea la televizor

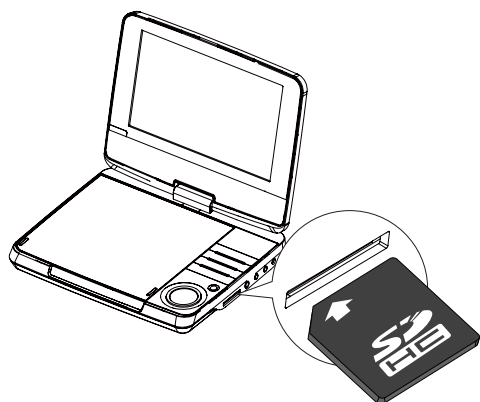
Puteți conecta player-ul la televizor pentru a vă bucura de redarea DVD.

- Potrivii culorile din cablurile AV (nu sunt furnizate) cu mufele: cablul galben pentru mufa video galbenă, cablul alb/roșu pentru mufele audio alb/roșu.

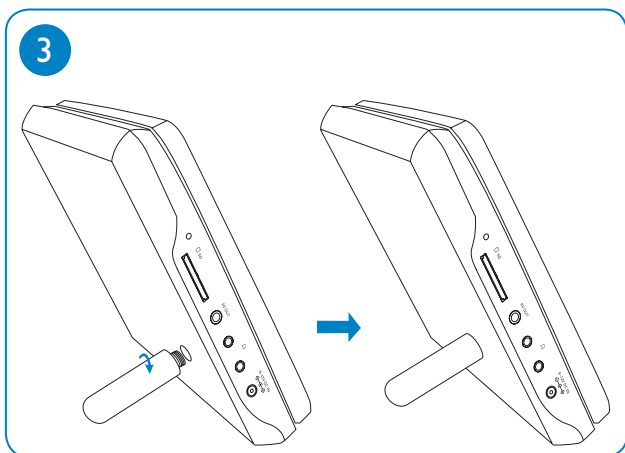
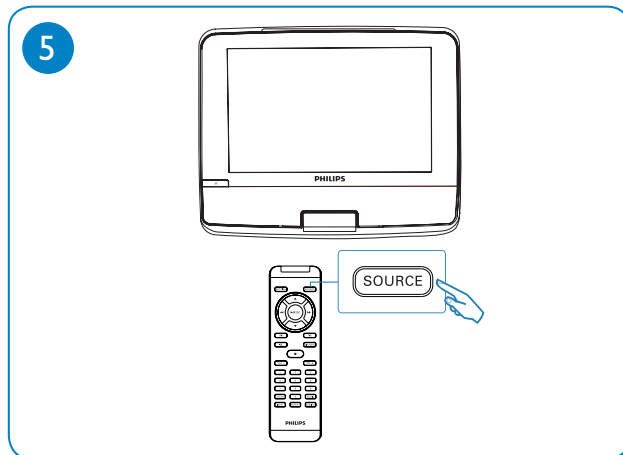
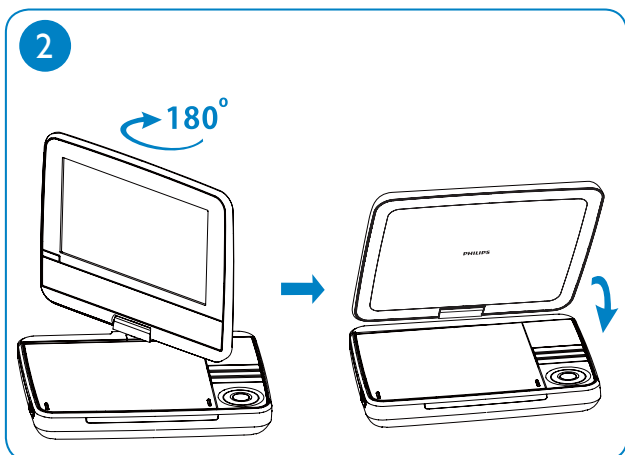
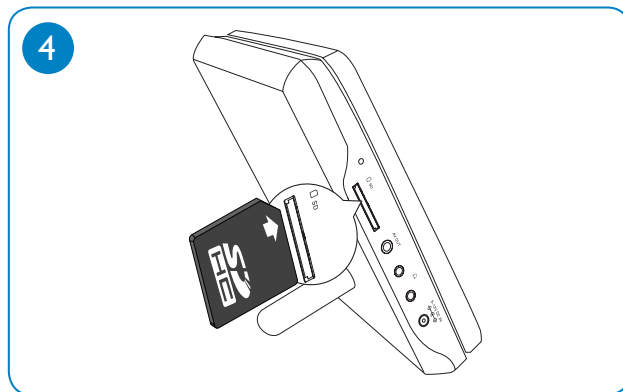
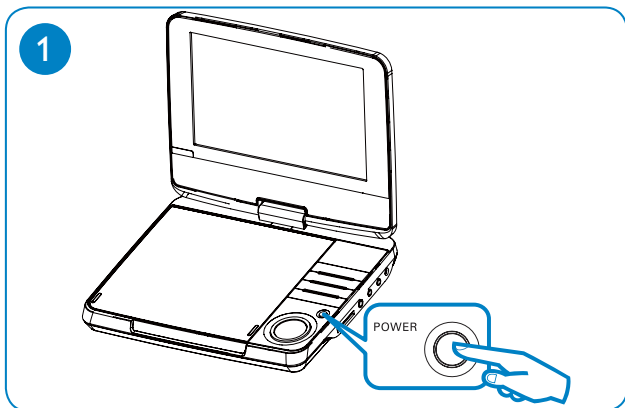


Conectarea unui card SD

Conectați un card SD la mufa AS CARD.



Afișarea imaginilor



4 Utilizarea player-ului

Pornirea

Apăsați pe POWER.

↳ Indicatorul POWER se pornește.

Selectarea limbii OSD

Puteți alege diverse limbi pentru afișarea informațiilor pe ecran.

- 1 Apăsați pe SETTING.
↳ Meniul Setup este afișat.
 - 2 Selectați [Language] > [On Screen Display].
 - 3 Apăsați pe ►► pentru a selecta o opțiune.
 - 4 Apăsați pe OK pentru confirmare.
 - 5 Apăsați pe SETTING pentru a ieși din meniu.
-

Redarea discurilor

- 1 Apăsați pe OPEN ► din player.
 - 2 Introduceți un disc cu fața printată în sus.
 - 3 Închideți compartimentul pentru discuri.
↳ Redarea va începe automat. În caz contrar, apăsați pe ►||/OK.
 - Dacă un meniu este afișat, selectați un obiect, apoi apăsați pe ►||/OK pentru a porni redarea.
 - Pentru a întrerupe/relua redarea, apăsați pe ►||/OK
 - Pentru a opri redarea, apăsați pe ■ de două ori.
 - Pentru a selecta obiectul anterior/următor, apăsați pe ◀ sau pe ▶.
 - Pentru a porni căutarea în interiorul unui fișier video/audio, apăsați pe ◀◀ sau pe ►► o dată sau de mai multe ori.
-

Opțiunile de redare

Selectarea limbii audio

Pentru DVD-uri cu una sau mai multe limbi audio:

- În timpul redării, apăsați pe AUDIO repetat pînă ce limba este selectată.

Selectarea limbii pentru subtitrări

Pentru DVD-uri care conțin una sau mai multe limbi pentru subtitrări:

- În timpul redării, apăsați pe SUBTITLE pînă ce limba este selectată.

Redarea repetată

- În timpul redării, apăsați pe REPEAT repetat pentru a repeta capitolul/piesa/titlul.



Sfat

- Pentru VCD, dacă modul PBC este pornit, redarea repetată nu poate fi activată.

Mărirea imaginii (Zoom)

Pentru DVD, VCD sau discuri cu fișiere JPEG, puteți mări sau micșora imaginea.

- 1 Apăsați pe ZOOM repetat pentru a mări sau micșora imaginea.
- 2 Cînd imaginea video este mărită, apăsați pe ▲, ▼, ◀◀, ▶▶ pentru a naviga prin aceasta.

Selectarea modului audio

Cînd redați discuri VCD, puteți selecta un mod audio.

- Apăsați pe AUDIO repetat pentru a selecta un canal audio: [L/R], [L/L] sau [R/R].

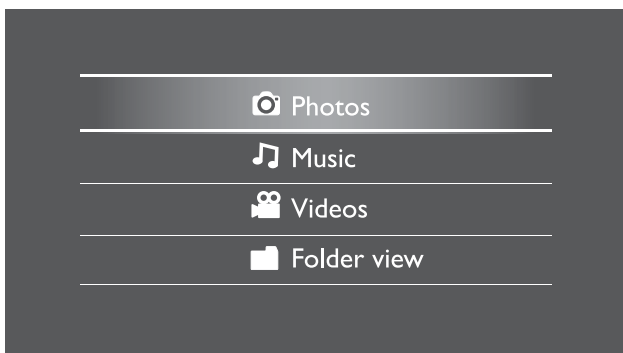
Rotirea imaginilor

Pentru discuri cu fișiere JPEG, în timp ce imaginea este afișată:

- Apăsați pe ◀◀/▶▶ pentru a roti imaginea în sensul acelor de ceas sau invers.

Redarea de la un card SD

- 1 Introduceți un card SD în fanta SD din player.
- 2 Apăsați pe SOURCE.
↳ Meniul Home este afișat.



Pentru a viziona imaginile:

- 1 Selectați [Photos] din meniul Home.
↳ Imaginile de pe card vor fi afișate în modul Thumbnail.
- 2 Apăsați pe ►||/OK.
↳ Un Slideshow cu imaginile salvate va începe cu prima imagine selectată.

Pentru a asculta la fișierele audio sau video:

- 1 Selectați [Music]/[Videos] din meniul Home.
- 2 Selectați un folder/fișier, apoi apăsați pe ►||/OK.
↳ Fișierul este redat.



Sfat

- Alternativ, puteți selecta  din meniul principal și să căutați fișierele în funcție de foldere.

5 Reglarea setărilor

Pentru a maximiza experiența de redare, folosiți meniul SETTINGS pentru a îmbunătăți setările din player.

- 1 Apăsați pe SETTING.
↳ Meniul Setup este afișat.
- 2 Apăsați pe ▲▼ pentru a selecta o opțiune și apăsați pe ►||/OK pentru confirmare.

[Language]	
[On Screen Display]	Selectează limba pentru afișarea informațiilor
[Menu]	Selectează limba pentru meniul DVD
[Audio]	Selectează limba audio
[Subtitle]	Selectează limba pentru subtitrările DVD
[Screen]	
[Power save]	Setează modul de economisire a energiei
[Display Type]	Selectează raportul de afișare
[Brightness]	Reglează luminozitatea ecranului
[Contrast]	Reglează contrastul ecranului
[Photo]	
[Slideshow Frequency]	Selectează intervalele pentru redarea JPEG
[Slideshow Effect]	Selectează efectele de afișare pentru Slideshow
[Display Format]	Selectează formatul de afișare
[Photo Display]	Selectează modul de afișare
[Custom]	
[Parental Control]	Selectează nivelul de vizionare
[DivX VOD]	Afișează codul de înregistrare DivX
[DivX Subtitle]	Selectează limba pentru subtitrările DivX
[Angle Mark]	Selectează opțiunile pentru unghiurile de redare
[Password]	Schimbă parola (parola originală: 3308)
[Default]	Resetează opțiunile la starea originală

- 3 Apăsați pe ◀◀ pentru a trece la nivelul anterior din meniu.
- 4 Apăsați pe SETTING pentru a ieși din meniu.

6 Informații despre produs



Notă

- Informațiile despre produs se pot schimba fără notificare prealabilă.

Dimensiuni	199 x 164.7 x 30.8 mm
Greutate	0.82 kg
Alimentare	Input: 100-240V 50/60Hz 0.5A Output: DC 9V 1.5A
Consum de energie	13.5 W
Temperatura de operare	0-45°C
Lungimea undei de laser	DVD: 655 nm CD: 785 nm
Sistemul video	NTSC & PAL
Frecvența de răspuns	20Hz-20KHz \pm 1dB
Raportul semnal-zgomot	\geq 65 dB
Distorsiune + zgomot audio	\leq -80 (1KHz)
Separarea canalelor	\geq 80 dB
Raza dinamică	\geq 80 dB
Audio out (analog audio)	Output level: 2V \pm 10%
Impedanța de încărcare	10 K Ω
Video out	Output level: 1V _{p-p} \pm 20%
Impedanța de încărcare	75 Ω

7 Probleme și soluții



Avertisment

- Există riscul de electrocutare. Nu deschideți carcasa aparatului.

Pentru a păstra garanția validă, nu încercați să reparați acest aparat. Dacă apar probleme când folosiți acest aparat, încercați soluțiile de mai jos înainte de a duce aparatul la reparat. Dacă problema persistă, înregistrați-vă produsul pentru a primi suport pe www.philips.com/welcome.

Fără energie

- Asigurați-vă că ați conectat corespunzător cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că este energie la priză, prin conectarea unui echipament operațional.
- Verificați dacă bateria a rămas fără energie.

Fără sunet

- Asigurați-vă că ați conectat corect cablul AV.

Imagine distorsionată

- Curățați discul cu o cârpă din microfibre. Ștergeți discul din centru către exterior, în linie dreaptă.
- Asigurați-vă ca formatul ieșirii video din disc este compatibil cu televizorul.
- Schimbați formatul ieșirii video pentru a se potrivi cu televizorul.
- Ecranul LCD este fabricat cu tehnologie de înaltă precizie. Totuși, pe ecran pot apărea puncte mici negre și/sau luminoase (roșii, albastre, verzi). Acest lucru este rezultatul procesului de fabricație și nu indică o funcționare defectuoasă.

Discul nu poate fi redat

- Asigurați-vă că ați introdus discul corect în compartiment.
- Curățați discul cu o cârpă din microfibre. Ștergeți discul din centru către exterior, în linie dreaptă.
- Verificați dacă discul este defect prin introducerea altui disc în compartiment.

Nici un răspuns de la telecomandă.

- Asigurați-vă că nu sunt obiecte între telecomandă și player.
- De la o distanță mică, îndreptați telecomanda direct către player.
- Înlocuiți bateriile telecomenzii.
- Funcția nu este disponibilă pentru discul curent. Consultați specificațiile discului.

Player-ul este cald.

- Când player-ul este folosit pentru perioade lungi de timp, carcasa acestuia se va încălzi. Acest lucru este normal.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD7060_12_UM_V2.0

